## *Tài Nguyên Thêm*

Các nhân viên phụ trách hồ sơ, hoạch định viên quyền lợi, cố vấn nghề nghiệp hay những người bênh vực vấn đề tật nguyền có thể giúp quý vị quyết định con đường nào là đúng cho quý vị. Nếu quý vị cần trợ giúp trong việc hoạch định hướng đi của việc làm, xin liên lạc:

Để giúp hoạch định chuyển tiếp:

**PAVE**

*www.projuctcore.org*
1-800-5-PARENT
1-800-572-7368 (Tiếng nói/TTY)

Để giúp bênh vực trong chương trình Ticket to Work:

***Chương Trình Bảo Vệ và Bênh Vực Washington***

*www.wpas-rights.org*
1-800-562-2702 Tiếng Nói
1-800-905-0209 TTY

Để giúp trả lời về Nha Hướng Nghiệp DVR:

***Chương Trình Trợ Giúp Thân Chủ***
206-721-5999 hoặc
1-800-544-2121

DSHS 22-640(X) VI 2/04

Washington State Department of Social & Health Services
MAA Medical Assistance Administration

Place Stamp Here

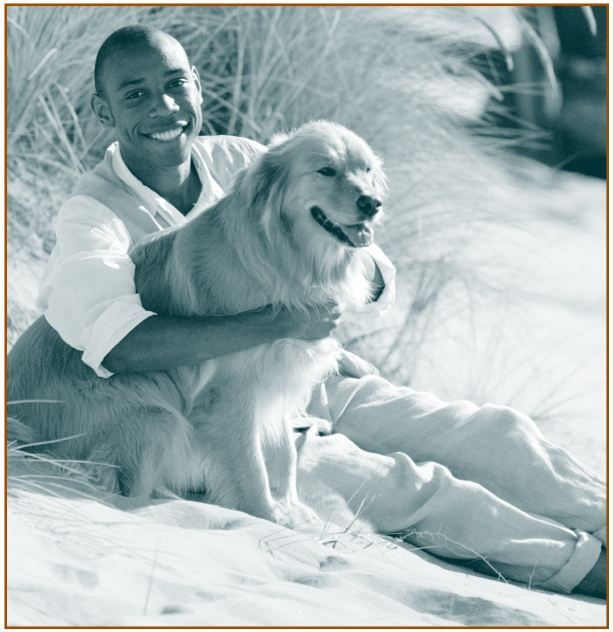
# Ticket to Work

***Cung cấp những lựa chọn về việc làm cho người tật nguyền***

Washington State Department of Social & Health Services
MAA Medical Assistance Administration

## *Chương trình Ticket to Work có thể giúp nếu quý vị:*

- Muốn làm việc
- Trong hạn tuổi 18-64
- Nhận tiền trả từ Cơ Quan Quản Trị An Sinh Xã Hội bởi vì tình trạng tật nguyền của quý vị, như SSI, SSDI, hay SSAC



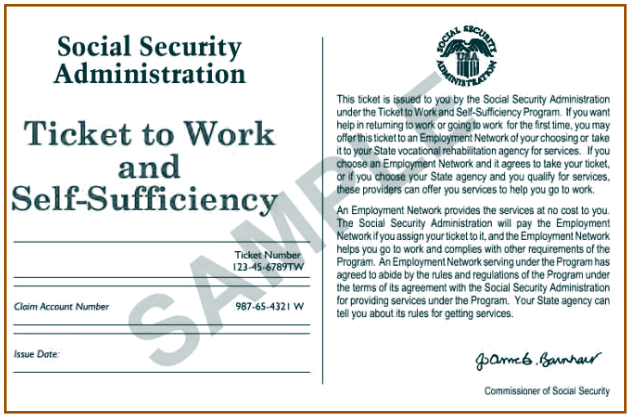
## *Ticket to Work là gì?*

Ticket to Work là một luật mới cung cấp nhiều tài nguyên hơn cho người bị tật nguyền mà muốn đi làm.

- Cách thức để giữ trợ cấp y tế và vẫn làm việc
- Những lựa chọn được gia tăng để giúp quý vị có được một việc làm với Hệ Thống Việc Làm
- Không tái xét y tế An Sinh Xả Hội trong khi hoạt động trong chương trình Ticket
- Giúp những người gặp trở ngại khi dùng chương trình Ticket

## *Mong đợi những gì nơi Hệ Thống Việc Làm*

Quý vị có thể dùng Thẻ để vào Hệ Thống Việc Làm (ENs). ENs cung ứng một loạt dịch vụ để giúp quý vị tìm và giữ công việc làm.
Quý vị có quyền chọn muốn dùng hay không muốn dùng Thẻ của quý vị. Nếu quý vị muốn, quý vị có thể quyết định dùng EN nào. Lùng kiếm cẩn thận và đặt nhiều câu hỏi để chắc chắn rằng EN mà quý vị chọn cung ứng những gì quý vị cần.
Một bản liệt kê về ENs có thể tìm thấy tại *www.Your TickeToWork.com*



Social Security Administration

Ticket to Work and Self-Sufficiency

Ticket Number 123-45-6789TW

Claim Account Number 987-65-4321 W

Issue Date:

SAMPLE

This ticket is issued to you by the Social Security Administration under the Ticket to Work and Self-Sufficiency Program. If you want help in returning to work or going to work for the first time, you may offer this ticket to an Employment Network of your choosing or take it to your State vocational rehabilitation agency for services. If you choose an Employment Network and it agrees to take your ticket, or if you choose your State agency and you qualify for services, these providers can offer you services to help you go to work.

An Employment Network provides the services at no cost to you. The Social Security Administration will pay the Employment Network if you assign your ticket to it, and the Employment Network helps you go to work and complies with other requirements of the Program. An Employment Network serving under the Program has agreed to abide by the rules and regulations of the Program under the terms of its agreement with the Social Security Administration for providing services under the Program. Your State agency can tell you about its rules for getting services.

Commissioner of Social Security

## *Bước Kế Tiếp*

Quý vị sẽ nhận tin tức trong thư về chương trình Ticket to Work. Bức hình trên cho thấy Ticket giống như vậy.

Quý vị có thể gọi các số sau đây để có tin tức về chương trình Ticket to Work. Hãy hỏi về chương trình Ticket to Work và chương trình này có thể giúp quý vị tìm việc như thế nào.

- Gọi Đường Dây Đặc Biệt Ticket to Work của Nha Hướng Nghiệp:
  1-866-889-8287
  1-866-339-6574 (TTY)
- Gọi Hoạch Định Viên Quyền Lợi tại Kế Hoạch Làm Việc:
  1-866-497-9443
  1-877-846-0775 (TTY)